

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р.Державина»
Педагогический институт
Кафедра лингвистики и гуманитарно-педагогического образования

УТВЕРЖДАЮ:
Директор педагогического института



Гущина Т.И.
«28» декабря 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.В.ОД.2
«Теория овладения вторым языком»

Направление подготовки:
44.06.01 – Образование и педагогические науки

Направленность (профиль)
«Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык)»

Уровень высшего образования
подготовка кадров высшей квалификации
по программам подготовки
научно-педагогических кадров в аспирантуре

Форма обучения
очная, заочная

Год набора
2021

Авторы программы:

Доктор педагогических наук, профессор Поляков О.Г.

Доктор педагогических наук, профессор Сысоев П.В.

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки (уровень – подготовка кадров высшей квалификации) (приказ Минобрнауки РФ от 30 июля 2014 г., № 902).

Рабочая программа принята на заседании кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования «22» декабря 2020 года, протокол № 4.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры
3. Объем и содержание дисциплины
4. Контроль знаний обучающихся
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
6. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цель дисциплины – формирование навыков самостоятельной научно-исследовательской и педагогической деятельности; углубленное изучение лингвистических и психолого-педагогических основ лингводидактики и методики обучения иностранным языкам как междисциплинарной науки, в том числе моделей языкового развития; специфики интеръязыка и его социальных аспектов и др.

1.2. Виды и задачи профессиональной деятельности по дисциплине:

Научно-исследовательская деятельность в области образования и социальной сферы:

- осуществление научных исследований по изучаемой проблеме под руководством научного руководителя;
- формирование навыков исследователя, владеющего современным инструментарием науки для поиска и интерпретации информации с целью её использования в научной деятельности;
- развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности, связанной с решением сложных профессиональных задач в инновационных условиях, основным результатом которой станет написание и успешная защита научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук по теме исследования;
- овладение методологией, методикой и техникой рационального и эффективного поиска и использования информации;
- освоение современных научных методологий, приобретение навыков работы и умения анализировать научную и профессиональную литературу;
- развитие умения формулировать и разрешать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской деятельности;
- развитие умения применять положения современной научной парадигмы в разработке научного направления;
- развитие умения применять современные информационные технологии при проведении научных исследований; обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по научно-исследовательской деятельности, тезисов доклада, научной статьи и др.);
- развитие навыков работы в творческом коллективе при участии в научных исследованиях кафедры, в грантах, различных научных конкурсах;
- апробация результатов самостоятельного научного исследования перед научным сообществом в ходе участия в профильных научных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах и др.), а также публикация научных статей в изданиях различного уровня.

Преподавательская деятельность по образовательным программам высшего образования:

- анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ высшего образования;
- проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для обучающихся языковых направлений, а также обучающихся неязыковых направлений, изучающих иностранный язык;
- разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания.

1.3 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

Код и наименование компетенции ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения по дисциплине, необходимые для формирования компетенции
<p>УК-1 Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</p>	<p>Знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Код 31 (УК-1)
	<p>Умеет (способен продемонстрировать):</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов Код У1 (УК-1) - при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений Код У2 (УК-1)
	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Код В1 (УК-1) - навыками критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях Код В2 (УК-1)
<p>УК-2 Способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки</p>	<p>Знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы научно-исследовательской деятельности Код 31(УК-2) - основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира Код 32(УК-2)
	<p>Умеет (способен продемонстрировать):</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений Код У1(УК-2)
	<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих в науке на современном этапе ее развития Код В1(УК-2) - технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований Код В2(УК-2)
<p>ОПК-3 Способность интерпретировать результаты педагогического исследования, оценивать границы их применимости, возможные риски их</p>	<p>Знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику интерпретации результатов осуществленного педагогического исследования Код 31(ОПК-3)
	<p>Умеет и способен продемонстрировать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оценивать границы их применимости, возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной

внедрения в образовательной и социокультурной среде, перспективы дальнейших исследований	<p>среде, перспективы дальнейших исследований Код У1(ОПК-3)</p> <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками интерпретации результатов осуществленного педагогического исследования Код В1(ОПК-3)
ОПК-6 Способность обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося	<p>Знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стратегии и пути планирования уровня личностного и профессионального развития обучающегося Код З1(ОПК-6) <p>Умеет (способен продемонстрировать):</p> <ul style="list-style-type: none"> - обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося Код У1(ОПК-6) <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - технологиями, методами и средствами обучения и воспитания в условиях учреждения высшего образования Код В1(ОПК-6)
ПК-2 Готовность к разработке программ языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования	<p>Знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику построения программ языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин Код З1(ПК-2) <p>Умеет (способен продемонстрировать):</p> <ul style="list-style-type: none"> - разрабатывать такие программы в соответствии с основными образовательными программами высшего образования по направлениям подготовки бакалавров и магистров «Лингвистика», «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык») и «Филология» (кроме профиля «Отечественная филология»), а также дисциплины «Иностранный язык» для всех направлений подготовки Код У1(ПК-2) <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками проектирования, пилотирования и внедрения таких программ Код В1(ПК-2)
ПК-3 Готовность преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины, способствовать формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию	<p>Знает и понимает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику формирования у обучаемых межкультурной компетенции, воспитания учебной автономии и всестороннего развития в процессе овладения иностранным языком Код З1(ПК-3) <p>Умеет (способен продемонстрировать):</p> <ul style="list-style-type: none"> - преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины Код У1(ПК-3) <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стратегиями, способствующими формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию Код В1(ПК-3)

1.4. Согласование междисциплинарных связей дисциплин, практик, научных исследований, обеспечивающих освоение компетенций

Дисциплина «Теория овладения вторым языком» логически связана с такими дисциплинами, практиками, научными исследованиями, как:

УК-1 – История и философия науки, Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык), Организационно-методическое обеспечение научно-исследовательской деятельности в области теории и методики обучения иностранным языкам, Языковое тестирование, Межкультурное обучение, Научно-исследовательская деятельность, Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности),

УК-2 – История и философия науки, Проектирование и экспертиза в образовании

ОПК-3 – Проектирование и экспертиза в образовании

ОПК-6 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык), Проектирование и экспертиза в образовании, Межкультурное обучение

ПК-2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык), Межкультурное обучение, Производственная (педагогическая) практика, Лингвистические и психолого-педагогические основы преподавания иностранных языков

ПК-3 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык), Межкультурное обучение, Производственная (педагогическая) практика

2. Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры:

Дисциплина «Теория овладения вторым языком» относится к вариативной части учебного плана ОП по направлению подготовки 44.06.01 – Образование и педагогические науки, направленность (профиль) – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык).

Дисциплина «Теория овладения вторым языком» изучается во 2-м семестре.

3. Объём и содержание дисциплины

3.1 Объём дисциплины

Очная форма обучения: 2 з.е.

Заочная форма обучения: 2 з.е.

Вид учебной работы	Очная форма обучения (всего часов)	Заочная форма обучения (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
<i>Контактная работа (по учебным занятиям)</i>	22	4
Лекции (Л)	10	4
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)	12	-
Лабораторные занятия (ЛЗ)	-	-
<i>Самостоятельная работа (СР)</i>	50	68
<i>Зачет</i>		

3.2 Содержание курса:

№ те мы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час. (очная/заочная)				Формы текущего контроля
		Л	ПЗ	ЛЗ	СР	
1	Предмет и цели теории овладения вторым языком	1/1	3/-	-	10/14	Эссе, реферат
2	Природа языка обучаемого	2/1	3/-	-	12/17	Эссе, реферат, коллоквиум

3	Интеръязык: социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты	4/1	3/-	-	15/20	Эссе, реферат
4	Индивидуальные различия в овладении вторым языком; обучение и овладение иностранным языком	3/1	3/-	-	13/17	Эссе, реферат

Тема 1. Предмет и цели теории овладения вторым языком

Лекция:

Предмет и цели теории овладения вторым языком: основные термины (язык обучаемого – learner language, целевой / изучаемый язык – target language, вводимый материал – input, склонность к языку – language aptitude); использование кейс-метода и лонгитюда для исследования конкретных случаев овладения вторым языком; проблемы методологии: проблемы описания языка обучаемого; проблема объяснения путей овладения вторым языком (дискретное и системное).

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- поясните сущность языка обучаемого (learner language), целевого / изучаемого языка (target language), вводимого материала (input), склонности к языку (language aptitude);
- прокомментируйте значимость использования кейс-метода и лонгитюда для исследования конкретных случаев овладения вторым языком;
- объясните, в чем сущность методологической проблемы описания языка обучаемого;
- объясните, в чем сущность методологической проблемы объяснения путей овладения вторым языком (дискретное и системное).

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

Тема 2. Природа языка обучаемого

Лекция:

Природа языка обучаемого: ошибки и их анализ: установление ошибок (ошибки, нарушающие и не нарушающие коммуникацию); характеристика (описание) ошибок; объяснение ошибок (правила, опущения, излишние обобщения, перенос); оценивание ошибок; последовательность овладения; использование данных теории овладения вторым языком для определения последовательности в организации учебного процесса по иностранному языку; вариативность в языке обучаемого: лингвистический контекст; ситуационный контекст; психолингвистический контекст; формально-функциональное картирование; свободная вариативность; фоссилизация.

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- поясните сущность проблемы ошибок и их анализа;
- проанализируйте пути установления ошибок, раскройте сущность и значение ошибок, нарушающих и не нарушающих коммуникацию;
- покажите, как характеризуются (описываются) ошибки;

- покажите, как объясняются ошибки (правила, опущения, излишние обобщения, перенос);
- покажите, как происходит оценивание ошибок;
- охарактеризуйте последовательность овладения вторым языком;
- прокомментируйте значимость использования данных теории овладения вторым языком на последовательность в организации учебного процесса по иностранному языку;
- поясните значение вариативности в языке обучаемого в овладении вторым языком;
- покажите значимость лингвистического контекста в овладении вторым языком;
- покажите значимость ситуационного контекста в овладении вторым языком;
- покажите значимость психолингвистического контекста в овладении вторым языком;
- поясните сущность формально-функционального картирования в овладении вторым языком;
- поясните сущность свободной вариативности в овладении вторым языком;
- поясните сущность фоссилизации в овладении вторым языком.

Задания для самостоятельной работы

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

Тема 3. Интеръязык: социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты

Лекция:

Интеръязык: социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты: бихевиористская теория научения; менталистская теория научения языку; интеръязык как континуум; стратегии научения; «компьютерная» модель овладения вторым языком; социальные аспекты интеръязыка: интеръязык как стилистический континуум (осторожный стиль, просторечный стиль; теория аккомодации; процессы конвергенции и дивергенции); аккультурационная модель овладения вторым языком (пиджинизация; социальная дистанция; психологическая дистанция); роль социальной идентичности в изучении второго/иностранного языка; дискурсивные аспекты интеръязыка: овладение дискурсивными правилами; роль вводимого материала и взаимодействия в овладении вторым языком (иностранная речь; пути достижения понимания; гипотеза вводимого материала С. Крашена; понятность вводимого материала; гипотеза взаимодействия М. Лонга; негативное доказательство; опоры; зона ближайшего развития Л.С. Выготского); роль продуктивности (output) в овладении вторым языком; психолингвистические аспекты интеръязыка: перенос из первого языка (отрицательный и положительный перенос; избегание и злоупотребление; использование контрастивного анализа; овладение речевыми актами; реструктурирование континуума); роль сознательности в овладении вторым языком (имплицитные и эксплицитные знания); процессуальные операции (принципы оперирования; процессуальные ограничения); коммуникативные стратегии; два типа «компьютерной модели; лингвистические аспекты интеръязыка: типологические универсалии; универсальная грамматика; усваиваемость (learnability); гипотеза критического периода; доступность универсальной грамматики; маркированность; когнитивные и лингвистические объяснения.

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- раскройте сущность бихевиористской теории научения;
- раскройте сущность менталистской теории научения языку;
- покажите, что представляет собой интеръязык как континуум;
- проанализируйте роль стратегий научения в овладении вторым языком;
- проанализируйте «компьютерную» модель овладения вторым языком;
- поясните, что представляют собой социальные аспекты интеръязыка;

- передайте сущность интеръязыка как стилистического континуума;
- передайте сущность осторожного стиля;
- передайте сущность просторечного стиля;
- прокомментируйте сущность теории аккомодации в овладении вторым языком;
- проанализируйте процессы конвергенции и дивергенции в овладении вторым языком;
- поясните сущность аккультурационной модели овладения вторым языком;
- раскройте значение пиджинизации;
- раскройте значение социальной дистанции;
- раскройте значение психологической дистанции;
- поясните, в чем заключается роль социальной идентичности в изучении второго / иностранного языка;
- проанализируйте дискурсивные аспекты интеръязыка;
- поясните, в чем сущность овладения дискурсивными правилами;
- поясните, в чем заключается роль вводимого материала и взаимодействия в овладении вторым языком;
- раскройте сущность феномена «иностранная речь»;
- проанализируйте пути достижения понимания в овладении вторым языком;
- раскройте сущность гипотезы вводимого материала С. Крашена;
- прокомментируйте значение понятности вводимого материала;
- раскройте сущность гипотезы взаимодействия М. Лонга;
- поясните, что представляет собой негативное доказательство;
- покажите значение опор в овладении вторым языком;
- раскройте сущность зоны ближайшего развития Л.С. Выготского в овладении вторым языком;
- объясните, в чем заключается роль продуктивности (output) в овладении вторым языком;
- поясните, что представляют собой психолингвистические аспекты интеръязыка;
- поясните, что представляет собой перенос из первого языка;
- покажите значимость отрицательного и положительного переноса в овладении вторым языком;
- поясните сущность избегания и злоупотребления в овладении вторым языком;
- объясните, в чем смысл использования контрастивного анализа;
- поясните, что представляет собой овладение речевыми актами;
- прокомментируйте сущность реструктурирования континуума;
- поясните, в чем заключается роль сознательности в овладении вторым языком;
- поясните разницу между имплицитными и эксплицитными знаниями;
- объясните, что представляют собой процессуальные операции;
- прокомментируйте принципы оперирования;
- прокомментируйте процессуальные ограничения;
- поясните сущность коммуникативных стратегий;
- объясните, что представляют собой два типа «компьютерной модели»;
- проанализируйте лингвистические аспекты интеръязыка;
- поясните, что представляют собой типологические универсалии;
- раскройте сущность универсальной грамматики;
- поясните значение усваиваемости (learnability) в овладении вторым языком;
- прокомментируйте гипотезу критического периода;
- поясните, в чем сущность доступности универсальной грамматики;
- объясните, что представляет собой маркированность;
- прокомментируйте значение когнитивных и лингвистических объяснений.

Задания для самостоятельной работы:

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.

2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

Тема 4. Индивидуальные различия в овладении вторым языком; обучение и овладение иностранным языком

Лекция:

Индивидуальные различия в овладении вторым языком: способность к языку; мотивация (инструментальная, интегративная, результативная, внутренняя); стратегии научения; обучение и овладение иностранным языком: преподавание, сконцентрированное на форме; проблема подбора пути преподавания для конкретного обучающегося; обучение стратегиям.

Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- поясните, в чем проявляется способность к языку;
- раскройте сущность мотивации и смысл ее разновидностей, таких как инструментальная, интегративная, результативная, внутренняя;
- объясните сущность стратегий научения;
- поясните смысл обучения и овладения иностранным языком;
- покажите, в чем состоит значение преподавания, сконцентрированного на форме;
- раскройте существо проблемы подбора пути преподавания для конкретного обучающегося;
- поясните смысл обучения стратегиям.

Задания для самостоятельной работы

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

4. Контроль знаний обучающихся

4.1. Формы текущего контроля работы аспирантов

1. Эссе – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и обучаемым, но обязательно должна быть согласована с преподавателем). Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.

Эссе должно содержать: четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, рассматриваемого в рамках дисциплины, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. В зависимости от специфики дисциплины формы эссе могут значительно дифференцироваться. В некоторых случаях это может быть анализ имеющихся статистических данных по изучаемой проблеме, анализ материалов из средств массовой информации и использованием изучаемых моделей, подробный разбор предложенной задачи с развернутыми мнениями, подбор и детальный анализ примеров, иллюстрирующих проблему и т.д.

Структура эссе:

Введение – суть и обоснование выбора данной темы – состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически. На этом этапе очень важно

правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ в ходе своего исследования. При работе над введением могут помочь ответы на следующие вопросы:

Надо ли давать определения терминам, прозвучавшим в теме эссе?

Почему тема, которую я раскрываю, является важной в настоящий момент?

Какие понятия будут вовлечены в мои рассуждения по теме?

Могу ли я разделить тему на несколько более мелких подтем?

Основная часть – теоретические основы выбранной проблемы и изложение основного вопроса. Данная часть предполагает развитие аргументации и анализа, а также обоснование их, исходя из имеющихся данных, других аргументов и позиций по этому вопросу. В этом заключается основное содержание эссе и это представляет собой главную трудность. Поэтому важное значение имеют подзаголовки, на основе которых осуществляется структурирование аргументации; именно здесь необходимо обосновать (логически, используя данные или строгие рассуждения) предлагаемую аргументацию / анализ. Там, где это необходимо, в качестве аналитического инструмента можно использовать графики, диаграммы и таблицы. В зависимости от поставленного вопроса анализ проводится на основе следующих категорий: причина – следствие, общее – особенное, форма – содержание, часть – целое, постоянство – изменчивость. В процессе построения эссе необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкрепленное графическим и иллюстративным материалом. Следовательно, наполняя содержанием разделы аргументацией (соответствующей подзаголовкам), необходимо в пределах параграфа ограничить себя рассмотрением одной главной мысли. Хорошо проверенный (и для большинства – совершенно необходимый) способ построения любого эссе – использование подзаголовков для обозначения ключевых моментов аргументированного изложения: это помогает посмотреть на то, что предполагается сделать (и ответить на вопрос, хорош ли замысел). Такой подход поможет следовать точно определенной цели в данном исследовании. Эффективное использование подзаголовков – не только обозначение основных пунктов, которые необходимо осветить. Их последовательность может также свидетельствовать о наличии или отсутствии логичности в освещении темы.

Заключение – обобщения и аргументированные выводы по теме с указанием области ее применения и т.д. Подытоживает эссе или еще раз вносит пояснения, подкрепляет смысл и значение изложенного в основной части. Методы, рекомендуемые для составления заключения: повторение, иллюстрация, цитата, впечатляющее утверждение. Заключение может содержать такой очень важный, дополняющий эссе элемент, как указание на применение (импликацию) исследования, не исключая взаимосвязи с другими проблемами.

2. Реферат – доклад по определённой теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников, или изложение содержания научной работы, статьи и т.п. Следует кратко изложить основные идеи изученного материала. Текст должен быть четко структурирован и не содержать плагиата.

3. Коллоквиум представляет собой проводимый по инициативе преподавателя промежуточный мини-экзамен в середине семестра, имеющий целью уменьшить список тем, выносимых на основной экзамен, и оценить текущий уровень знаний обучаемых. В ходе коллоквиума могут также проверяться проекты, рефераты и другие письменные работы.

4.2. Типовые задания текущего контроля

Типовые темы эссе

Тема 1. Предмет и цели теории овладения вторым языком:

1. В чем сущность проблемы описания языка обучаемого?

2. Возможности использования кейс-метода и лонгитюда для исследования конкретных случаев овладения вторым языком.

3. Достоинства и недостатки дискретного и системного путей овладения вторым языком.

Тема 2. Природа языка обучаемого:

1. Как знание о характере языка учащегося может быть использовано преподавателем для работы над преодолением ошибок?

2. Как отличить ошибки, нарушающие коммуникацию, от тех, которые ее не нарушают?

3. В чем сущность формально-функционального картирования?

Тема 3. Интеръязык: социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты:

1. Что представляет собой интеръязык как континуум?

2. Почему учителю и преподавателю необходимо знать, что представляют собой стратегии изучения языка?

3. В чем состоит роль социальной идентичности в изучении второго языка?

Тема 4. Индивидуальные различия в овладении вторым языком; обучение и овладение иностранным языком:

1. Какова роль индивидуальных различий в овладении вторым языком?

2. Какими еще способами, кроме изменения отношения к предмету, учитель иностранного может способствовать повышению мотивации научения школьников иностранному языку?

3. Сочетание обучения и овладения иностранным языком.

Типовые темы рефератов

Тема 1. Предмет и цели теории овладения вторым языком:

1. Влияние теории овладения вторым языком на методику обучения иностранным языкам.

2. Специфика исследования вопросов овладения вторым языком.

3. Теории научения второму языку.

Тема 2. Природа языка обучаемого:

1. Подходы в теории овладения вторым языком.

2. Значение ошибок учащихся, изучающих второй язык.

3. Анализ ошибок изучающего второй язык.

Тема 3. Интеръязык: социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты:

1. Вариативность в интеръязыке.

2. Какова роль сознательности в овладении вторым языком?

3. В чем сущность зоны ближайшего развития Л.С. Выготского?

Тема 4. Индивидуальные различия в овладении вторым языком; обучение и овладение иностранным языком:

1. Условия успешного изучения второго языка.

2. Теория аккомодации и овладение вторым языком.

3. ИмPLICITное и EXPLICITное изучение языков.

Типовые статьи для реферирования:

1. Blake R. Computer mediated communication: A window on L2 Spanish interlanguage // *Language Learning and Technology*. 2000. Vol. 4(1). P. 120-136.

2. Chan R.K.W. Leung J.H.C. Implicit learning in L2 word stress regularities // *Second Language Research*. 2014. Vol. 30(4). P. 463-484.

3. Hopp H. The development of L2 morphology // *Second Language Research*. 2013. Vol. 29(1). P. 3-6.

4. Lapp S.I. Using email dialogue to generate communication in an English as a second language classroom // *The Australian Journal of Language Literacy*. 2000. Vol. 23(1). P. 50-62.

5. Shoemaker E., Rast R. Extracting words from the speech stream at first exposure // Second Language Research. 2013. Vol. 29(2). P. 165-183.

Типовые монографии для реферирования:

1. Heinzmann S. Young Language Learners' Motivation and Attitudes: longitudinal, comparative and explanatory perspectives. London; New York: Bloomsbury, 2013. 282 p.
2. Rastelli S. Discontinuity in Second Language Acquisition: the switch between statistical and grammatical learning. Bristol; Buffalo: Toronto: Multilingual Matters, 2014. 322 p.
3. Van Compernelle R.A. Sociocultural Theory and L2 Instructional Pragmatics. Bristol; Buffalo: Toronto: Multilingual Matters, 2014. 232 p.

Типовые вопросы для коллоквиума

1. В чем состоит предмет теории овладения вторым языком и ее каковы цели?
2. Какую роль играют кейс-метод и лонгитюд в исследовании конкретных случаев овладения вторым языком?
3. В чем сущность проблемы описания языка обучаемого?
4. Что представляют собой дискретное и системное объяснения путей овладения вторым языком?
5. Как природа языка обучаемого влияет на ошибки в изучаемом языке?
6. Какова последовательность овладения вторым языком?
7. Как проявляется специфика языка обучаемого в процессе овладения вторым языком?
8. В чем сущность свободной вариативности и фоссилизации?
9. Что представляет собой интеръязык и как проявляются его социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты?
10. Каковы основные положения бихевиористской теории научения языку?
11. Каковы основные положения менталистской теории научения языку?
12. Что представляет собой интеръязык как континуум?
13. В чем сущность стратегий научения языку?
14. Что представляет собой «компьютерная» модель овладения вторым языком?
15. Каковы социальные аспекты интеръязыка?
16. Что представляет собой интеръязык как стилистический континуум?
17. Как можно охарактеризовать аккультурационную модель овладения вторым языком?

4.3. Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета.

Вопросы зачета

1. Предмет, цели и основные понятия теории овладения вторым языком.
2. Кейс-метод и лонгитюд в исследовании конкретных случаев овладения вторым языком.
3. Проблемы описания языка обучаемого.
4. Проблема объяснения путей овладения вторым языком (дискретное и системное).
5. Природа языка обучаемого и анализ ошибок.
6. Последовательность овладения вторым языком.
7. Вариативность в языке обучаемого: лингвистический, ситуационный и психолингвистический контексты.
8. Свободная вариативность и фоссилизация.
9. Интеръязык: социальные, дискурсивные, психолингвистические и лингвистические аспекты.
10. Бихевиористская теория научения языку.

11. Менталистская теория научения языку.
12. Интеръязык как континуум.
13. Стратегии научения языку.
14. «Компьютерная» модель овладения вторым языком.
15. Социальные аспекты интеръязыка.
16. Интеръязык как стилистический континуум.
17. Аккультурационная модель овладения вторым языком.
18. Роль социальной идентичности в изучении второго языка.
19. Дискурсивные аспекты интеръязыка.
20. Роль вводимого материала и взаимодействия в овладении вторым языком.
21. Роль продуктивности (output) в овладении вторым языком.
22. Психолингвистические аспекты интеръязыка: перенос из первого языка.
23. Роль сознательности в овладении вторым языком.
24. Процессуальные операции и коммуникативные стратегии.
25. Два типа «компьютерной» модели.
26. Лингвистические аспекты интеръязыка: типологические универсалии и универсальная грамматика.
27. Усваиваемость (learnability) языка и гипотеза критического периода.
28. Доступность универсальной грамматики и маркированность.
29. Когнитивные и лингвистические объяснения.
30. Индивидуальные различия в овладении вторым языком.
31. Способность к языку и мотивация.
32. Стратегии научения.
33. Обучение и овладение иностранным языком.
34. Проблема подбора пути преподавания для конкретного обучаемого и обучение стратегиям.

Типовые задания для зачета

1. Раскройте сущность и значение ошибок, нарушающих и не нарушающих коммуникацию, на примере предложенного сочинения школьника.
2. Охарактеризуйте ошибки ученика, ознакомившись с его творческой работой (сочинением, презентацией и пр.).
3. Ознакомьтесь с работой ученика, найдите в ней ошибки и объясните их с позиции учителя, старающегося помочь ему.

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Зачет

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено»	УК-1	Критически анализирует и оценивает современные научные достижения. Способен генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.
	УК-2	Демонстрирует способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.
	ОПК-3	Умеет интерпретировать результаты педагогического исследования, оценивать границы их применимости,

		возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной среде, перспективы дальнейших исследований.
	ОПК-6	Демонстрирует способность обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося.
	ПК-2	Показывает готовность к разработке программ языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования.
	ПК-3	Готов преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины, способствовать формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию.
«не зачтено»	УК-1	Не может критически анализировать и оценивать современные научные достижения. Неспособен генерировать новые идеи при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях.
	УК-2	Не умеет проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки.
	ОПК-3	Неспособен интерпретировать результаты педагогического исследования, оценивать границы их применимости, возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной среде, перспективы дальнейших исследований.
	ОПК-6	Не может обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития обучающегося.
	ПК-2	Демонстрирует неготовность к разработке программ языковых, лингвистических и лингвометодических дисциплин, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования.
	ПК-3	Не готов преподавать иностранный язык, лингвистические и лингвометодические дисциплины, способствовать формированию у обучаемых межкультурной компетенции, воспитанию учебной автономии и всестороннему развитию.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Никуличева Д.Б. Говорим, читаем, пишем: лингвистические и психологические стратегии полиглотов: учеб.-метод. пособие. 5-е изд., стер. М.: Флинта, 2018. 283 с.
2. Цейтлин С.Н., Чиршева Г.Н., Кузьмина Т.В. Освоение языка ребенком в

ситуации двуязычия. СПб.: Златоуст, 2014. 140 с.

3. Ellis R. Second Language Acquisition. Oxford: Oxford University Press, 2007. 147 p. [Эллис Р. Овладение вторым языком: учеб. пособие. Оксфорд : Изд-во Оксфордского университета, 2007. 147 с.].

5.2 Дополнительная литература

1. Ерчак Н.Т. Иностранные языки: психология усвоения: учеб. пособие. Минск: Новое знание; Москва: Инфра-М, 2016. 336 с.

2. Никуличева Д.Б. Как найти свой путь к иностранным языкам. Лингвистические и психологические стратегии полиглотов: учеб.-метод. пособие. 3-е изд., испр. М.: Флинта; Наука, 2013. 300 с.

3. Смокотин В.М. Многоязычие и проблемы преодоления межъязыковых и межкультурных коммуникативных барьеров в современном мире / под ред. С.К. Гураль. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2010. 220 с.

5.3 Иные источники

1. Krashen S.D. Second Language Acquisition and Learning. Oxford: Pergamon Press, 1981. 154 p. [Электронный ресурс]. URL: http://www.sdkrashen.com/SL_Acquisition_and_Learning/SL_Acquisition_and_Learning.pdf

2. Krashen S.D. Principles and Practice in Second Language Acquisition. Oxford: Pergamon Press, 1982. 209 p. [Электронный ресурс]. URL: http://www.sdkrashen.com/Principles_and_Practice/Principles_and_Practice.pdf

3. Krashen S.D. Explorations in Language Acquisition and Use. Portsmouth, NH: Heinemann, 2003. 98 p. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.heinemann.com/shared/onlineresources/E00554/chapter2.pdf>

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Электронная информационно-образовательная среда

<http://moodle.tsutmb.ru>

Взаимодействие преподавателя и аспиранта в процессе освоения дисциплины осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.

Лицензионное программное обеспечение:

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1-year Educational Renewal License

Операционная система Microsoft Windows 10

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187, 00 MB 11.0.08

7-Zip 9.20

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

Информационные справочные системы и профессиональные базы данных (в том числе международные реферативные базы данных научных изданий):

1. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ – URL: <http://biblio.tsutmb.ru/elektronnyij-katalog/>
2. Электронная библиотека ТГУ – URL: <https://elibrary.tsutmb.ru>
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» - URL: <http://www.biblioclub.ru>
4. ЭБС «Консультант студента»: Комплект Тамбовского ГУ (Гуманитарные науки) - URL: <http://www.studentlibrary.ru>
5. ЭБС «IPRbooks» - URL: <http://www.iprbookshop.ru>
6. ЭБС «Юрайт»: (ВО и СПО), включая коллекцию «Легендарные книги» - URL: www.urait.ru
7. Сетевая электронная библиотека педагогических вузов - URL: <https://lanbook.ru/>
8. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - URL: <http://elibrary.ru>
9. Государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» - URL: <https://нэб.рф>
10. Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина - URL: <http://www.prilib.ru>
11. БД ScienceDirect - URL: <https://www.sciencedirect.com/>
12. БД Scopus - URL: <http://www.scopus.com>
13. БД Web of Science
- URL:
WOS.GeneralSearch.input.do?product=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=Q1qfWXliB25bAcrIBPM&preferencesSaved
14. Архив научных журналов зарубежных издательств URL: <https://arch.neicon.ru>
15. Словари ABBYY Lingvo x3 Европейская версия – установлены стационарно на ПК ТГУ